



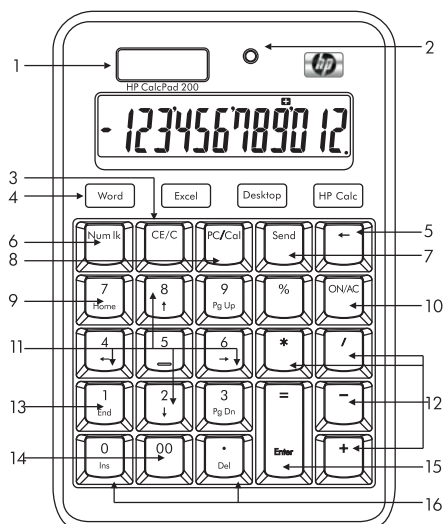
CalcPad 200

CALCULADORA PARA ESCRITORIO

Guía del usuario

Número de pieza de HP: NW227-90005
Primera edición: Enero de 2009

Leyenda del teclado de HP CalcPad 200



- | | |
|---|--|
| 1. Panel solar | 2. Luz de indicador de batería |
| 3. Tecla de borrado | 4. Teclas de acceso directo a la aplicación (inicio) |
| 5. Tecla de retroceso | 6. Tecla de bloqueo de números |
| 7. Tecla de envío | 8. Tecla de alternancia entre PC y CalcPad |
| 9. Tecla de inicio | 10. Tecla de encendido/borrado completo |
| 11. Teclas de flechas de dirección (cursor) | 12. Teclas de funciones matemáticas |
| 13. Tecla de fin | 14. Tecla de doble cero |
| 15. Tecla de aceptación | 16. Teclas de inserción y supresión |

HP CalcPad 200

Funciones

- El diseño del teclado de CalcPad 200 es parecido al teclado numérico estándar de 10 teclas de un PC.
- El teclado numérico incluye funciones matemáticas básicas: suma, resta, multiplicación, división y porcentaje.
- CalcPad 200 es compatible con muchas aplicaciones de Microsoft Windows®: 98, 98 SE, NT y ME así como 2000 Professional y XP.
- CalcPad 200 tiene dos puertos USB adicionales y se puede utilizar como concentrador para cualquier dispositivo periférico de PC compatible con USB.
- CalcPad 200 se puede utilizar como un teclado de seguridad para introducir números PIN, o para introducir las opciones de menú siempre que el sistema sea compatible con un teclado numérico estándar de 10 teclas de un PC.
- CalcPad 200 admite la funcionalidad Plug and Play.
- CalcPad 200 también funciona con productos de Apple computers®, Apple Macintosh® así como con la mayor parte de los equipos que admiten el protocolo de USB.

Instalación

Para instalar CalcPad 200 en su PC, tan sólo tiene que descargar el controlador para el producto en <http://drivers.hpcalculating.com>. Cuando haya instalado el software, podrá:

- Iniciar las aplicaciones utilizadas frecuentemente en el PC desde CalcPad.
- Elegir un emulador de una calculadora de HP para utilizarlo con CalcPad.
- Seleccionar y establecer una calculadora predeterminada para que se cargue cuando el PC esté encendido.

Cuando se complete la instalación inicial, podrá conectar CalcPad a cualquier puerto USB del PC. Introduzca el extremo del cable con la clavija pequeña en CalcPad, y la clavija grande en un puerto USB del PC.

Inicio de aplicaciones

Cuando se haya instalado CalcPad, pulse las teclas de acceso directo (**Word**, **Excel**, **Desktop**, **HP Calc**) para iniciar las aplicaciones instaladas en el PC y cambiar de una a otra: Microsoft Word®, Microsoft Excel®, Desktop y el software HP Calculator. **Nota:** Las aplicaciones indicadas deben instalarse en su PC antes de utilizar las teclas de acceso directo de CalcPad. Microsoft Word y Excel son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Las aplicaciones de software de Microsoft no están incluidas en este producto.

Funciones de teclas básicas

1. Pulse la tecla de encendido/borrado completo (**ON/AC**) para volver a CalcPad 200.
2. Pulse la tecla de alternancia entre PC y calculadora (**PC/Cal**) para pasar del PC y CalcPad y viceversa:
 - En el modo de PC, aparece **PC USB** en la pantalla LCD de CalcPad, y las teclas pulsadas en CalcPad aparecen en el emulador seleccionado o en la aplicación del PC.
 - En el modo de **calculadora**, aparecen las teclas pulsadas en CalcPad en la pantalla de LCD de CalcPad. Los datos que se muestran se pueden enviar a la aplicación de PC activa o al emulador si se pulsa la tecla de envío (**Send**) de CalcPad.
3. Pulse **CE/C** para borrar la pantalla.
4. Pulse la tecla de doble cero (**00**) para que le resulte más sencillo introducir números con varios ceros.
5. Pulse la tecla de retroceso (**←**) para eliminar números de uno en uno, empezando por el último número introducido.

6. Pulse las teclas de flechas de dirección (**↑**, **↓**, **←**, **→**) para colocar el cursor en el lugar indicado para eliminar, editar e insertar números en el modo de PC.
7. Pulse la tecla de bloqueo de números (**Num Lk**) para activar/desactivar las teclas numeradas y acceder a las funciones secundarias de las teclas en el modo de PC. Cuando esté activo el bloqueo de números, aparecerá **BloqNum** en la pantalla LCD de CalcPad.
8. CalcPad 200 se apaga de forma automática después de ocho minutos de inactividad.

Aviso legal

Este manual y cualquier ejemplo incluido en él se ofrecen "tal cual" y están sujetos a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard Company no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este manual, incluidas (pero sin limitarse a ellas) las garantías implícitas de comercialización, de no infracción o de idoneidad para un fin específico.

Hewlett-Packard Company no se hará responsable de ningún error, ni de los daños accidentales o consecuentes relacionados con la provisión, el rendimiento o el uso de este manual ni de los ejemplos en él contenidos.

Copyright © 2009 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Queda prohibida la reproducción, adaptación o traducción de este manual sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company, a menos que lo permitan las leyes de copyright.

Hewlett-Packard Company
16399 West Bernardo Drive
San Diego, CA 92127-1899
USA

Información sobre normativas, de contacto y de la garantía

Cambio de pilas

Este producto dispone de dos fuentes de alimentación:

- Energía solar
- AG 13 (pilas de 1,5 V)

Cuando la pantalla de LCD está borrosa o es difícil de leer, se puede utilizar el sistema de energía solar o cambiar las pilas. Desconecte la alimentación para cambiar las pilas.

Para cambiar las pilas:

1. Desatornille el compartimento de las pilas que se encuentra en la parte posterior de CalcPad 200 con un desatornillador pequeño.
2. Con la ayuda de un desatornillador u otro objeto pequeño y puntiagudo, extraiga con cuidado las pilas insertando la herramienta en la ranura que está al lado de las pilas y levantando la parte inferior de ésta. **Nota:** Si se fuerzan las pilas para sacarlas, puede dañarse la unidad.
3. Introduzca las nuevas pilas en el borde del compartimento más alejado de la ranura y, a continuación, encájela con cuidado en el compartimento de las pilas con el símbolo de polaridad hacia fuera. No use pilas recargables. Utilice sólo pilas nuevas, y deseche adecuadamente las pilas antiguas. **Advertencia:** Si se arrojan las pilas al fuego, puede producirse una explosión.
4. Vuelva a colocar la tapa de las pilas.

Cuidados del cliente y garantía limitada de HP de Hardware

La garantía limitada de HP otorga al usuario final unos derechos de garantía limitada expresa por parte de HP, el fabricante. Consulte el sitio web de HP para obtener una descripción detallada sobre los derechos de la garantía limitada. Además, puede que disponga de otros derechos legales correspondientes a su legislación local o a acuerdos por escrito con HP.

Período de la garantía limitada de hardware

Duración: 12 meses en total (puede variar según la región; visite www.hp.com/support para obtener información más actualizada).

Condiciones generales

HP le garantiza a usted, el cliente usuario final, que el hardware HP, los accesorios y los complementos están libres de defectos en los materiales y mano de obra tras la fecha de compra durante el periodo de garantía especificado más arriba. Si HP recibe una notificación sobre algún defecto durante el periodo de garantía, HP decidirá, a su propio juicio, si reparará o cambiará los productos que resulten ser defectuosos. La sustitución de productos puede realizarse por unos nuevos o similares.

HP garantiza que el software no fallará en la ejecución de las instrucciones de programación, tras la fecha de la compra y durante el periodo anteriormente especificado, debido a defectos materiales y de mano de obra, siempre que se instale y se use de forma correcta. Si HP recibe una notificación sobre algún defecto durante el periodo de garantía, HP cambiará el software cuyas instrucciones de programación no funcionan debido a dichos defectos.

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP se produzca de manera ininterrumpida o que esté libre de errores. Si HP no puede reparar o cambiar cualquier producto que esté en garantía dentro de un periodo de tiempo razonable, se le reembolsará el importe del precio de compra tras la devolución del producto acompañado del justificante de compra.

Los productos HP pueden contener partes fabricadas de nuevo equivalentes a partes nuevas en cuanto al rendimiento o que puedan haber estado sujetas a un uso incidental.

La garantía no se aplica a defectos que resulten de (a) un mantenimiento o calibración inadecuados o inapropiados, (b) software, conexiones, piezas o complementos no suministrados por HP, (c) modificación no autorizada o mal uso, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones ambientales establecidas para el producto, o (e) mantenimiento o preparación del lugar inadecuados.

HP NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS O CONDICIONES, YA SEAN POR ESCRITO O DE FORMA ORAL. SEGÚN LO ESTABLECIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O ADECUACIÓN A UN FIN DETERMINADO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ESTABLECIDA MÁS ARRIBA. Algunos países, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión podría no aplicársele. Esta garantía le otorga unos derechos legales específicos y usted también podría ostentar otros derechos que varían en función de cada país, cada estado o cada provincia.

SEGÚN LO ESTABLECIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS REPARACIONES DE ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SE DESTINAN ÚNICA Y EXCLUSIVAMENTE A USTED. EXCEPTO EN LOS CASOS INDICADOS MÁS ARRIBA, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA DE DATOS O POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES (INCLUYENDO LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) U OTROS, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATOS, RESPONSABILIDADES O DE OTRO TIPO. Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación expresada más arriba podría no aplicársele.

Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están expuestas en las declaraciones de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. HP no se hará responsable de errores técnicos, editoriales o de omisiones presentes en este documento.

TRANSACCIONES DEL CLIENTE EN AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA: LAS CONDICIONES DE GARANTÍA CONTENIDAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO AQUELLAS PERMITIDAS POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN

NI MODIFICAN LOS DERECHOS LEGALES APLICABLES DE FORMA OBLIGATORIA A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO Y SE AÑADEN A ELLOS.

Atención al cliente

Además del año de garantía de hardware que incluye su calculadora HP, ésta también incluye un año de asistencia técnica. Si necesita asistencia técnica, como cliente de HP puede contactar con el servicio al cliente mediante correo electrónico o por teléfono. Antes de llamar, compruebe que lo hace al centro de asistencia más cercano a usted en la lista que se muestra a continuación. Tenga a mano el justificante de compra y el número de serie de la calculadora cuando realice la llamada.

Los números de teléfonos podrán sufrir cambios y se aplicarán las tarifas nacionales y locales. Para obtener más información sobre la asistencia, visite la página web: www.hp.com/support.

Product Regulatory & Environment Information

Federal Communications Commission Notice

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio or television technician for help.

Modifications

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Hewlett-Packard Company may void the user's authority to operate the equipment.

Cables

Connections to this device must be made with shielded cables with metallic RFI/EMI connector hoods in order to maintain compliance with FCC Rules and Regulations.

Declaration of Conformity for Products Marked with the FCC Logo (United States only)

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

 For questions regarding the product, contact: Hewlett-Packard Company
 P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
 Houston, Texas 77269-2000
 Or, call 1-800-HP-INVENT (1-800-474-6836).

For questions regarding this FCC declaration, contact: Hewlett-Packard Company
 P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
 Houston, Texas 77269-2000
 Or, call (281) 514-3333.

To identify this product, refer to the part, series, or model number found on the product.

Canadian Notice

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis Canadien

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

European Union Regulatory Notice

This product complies with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC

 Compliance with these directives implies conformity to applicable harmonized European standards (European Norms) which are listed on the EU Declaration of Conformity issued by Hewlett-Packard for this product or product family. This compliance is indicated by the following conformity marking placed on the product:

 This marking is valid for non-Telecom products and EU harmonized Telecom products (e.g. Bluetooth).	 This marking is valid for EU non-harmonized Telecom products. *Notified body number (used only if applicable - refer to the product label)
--	---

Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany

Japanese Notice

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Korean Notice

8급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(8급)으로 전자파적합 인증을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	---

Perchlorate Material - special handling may apply

This calculator's Memory Backup battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed in California.

Eliminación de equipos residuales por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea

	Este símbolo, colocado en el producto o en su embalaje, indica que este producto no se puede eliminar con el resto de la basura doméstica. Es responsabilidad del propietario eliminar adecuadamente los residuos de este tipo, dejándolos en los puntos de recogida destinados al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos de desecho. La recogida separada y el reciclaje de los equipos de desecho en el momento de su eliminación contribuirán a la conservación de los recursos naturales y permitirán asegurar su reciclaje de forma que proteja el bienestar de los seres humanos y del entorno. Si desea obtener más información sobre dónde puede desechar estos equipos para su reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de residuos domésticos o el establecimiento donde adquirió el producto.
---	---

Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar a los clientes información sobre las sustancias químicas que contienen sus productos, con el objetivo de cumplir los requisitos legales, como la normativa REACH (Norma CE n.º 1907/2006 del Parlamento Europeo y el Consejo sobre el Registro, la Evaluación y la Autorización de sustancias químicas). Si desea consultar un informe sobre las sustancias químicas de este producto, visite: <http://www.hp.com/go/reach>

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》				
部件名称 PCA 外觀紋/字號	有毒有害物质或元素			
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Or(VI))
	X	O	O	O
	O	O	O	O
	O	O	O	O
	O	O	O	O
O : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中含量均在SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求以下。 X : 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T 11363-2006标准规定的限量要求。 表中标有“X”的所有部件都符合欧盟RoHS法规 “欧洲议会和欧盟理事会2003年1月27日关于电器设备中限制使用某些有害物质的2002/95/EC号指令” 注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件				